



---

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Совместное совещание экспертов по Правилам,  
прилагаемым к Европейскому соглашению  
о международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям (ВОПОГ)  
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)****Тридцать восьмая сессия**

Женева, 23–27 августа 2021 года

Пункт 4 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила,  
прилагаемые к ВОПОГ: другие предложения****Раздел 8.2.1 ВОПОГ — Предписания, касающиеся  
подготовки экспертов****Передано правительством Германии\* \*\***

1. Германия предлагает Комитету по вопросам безопасности рассмотреть следующие вопросы толкования и предлагаемые поправки, касающиеся подготовки экспертов.

**1. Зачисление на специализированные курсы по газам и химическим продуктам**

2. Согласно пунктам 8.2.2.3.3 и 8.2.2.3.4 ВОПОГ, обучение на специализированных курсах зависит от наличия действительного свидетельства ВОПОГ о прохождении курса по танкерам или комбинированного курса по сухогрузным судам/танкерам.

3. Согласно пункту 8.2.2.7.2.1 ВОПОГ, на специализированный курс может быть зачислен кандидат, успешно сдавший экзамен по основному курсу подготовки в области ВОПОГ.

4. Эти формулировки противоречат друг другу. На практике в Германии специализированный курс может быть пройден в том случае, если у участника уже имеется «действительное свидетельство ВОПОГ». Как правило, только за участие в экзамене свидетельство не выдается.

---

\* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2021/21.

\*\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2021 год, изложенной в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год (A/75/6 (разд. 20), п. 20.51).



### **Предлагаемая поправка**

5. Пункт 8.2.2.7.2.1 ВОПОГ изменить следующим образом:

«Кандидаты, уже обладающие действительным свидетельством ВОПОГ о прохождении курса по танкерам или комбинированного курса по сухогрузным судам/танкерам, могут подать заявление о зачислении на специализированный курс по газам и/или химическим продуктам, по завершении которого проводится экзамен.»

## **2. Сроки сдачи экзамена**

### **Справочные документы**

Доклад о работе тридцать четвертой сессии, ECE/TRANS/WP.15/AC.2/70, пункт 24, и доклад о работе двадцатого совещания неофициальной рабочей группы по подготовке экспертов, ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2019/25, пункт 14.

6. Пункт 8.2.2.7.1.1 ВОПОГ предусматривает, что экзамен по основному курсу подготовки проводится сразу по завершении подготовки или в течение шести месяцев после ее завершения.

7. Пункт 8.2.2.7.2.1 ВОПОГ не предусматривает такого срока сдачи экзамена по окончании специализированных курсов.

8. На своем двадцатом совещании, состоявшемся в апреле 2019 года, неофициальная рабочая группа по подготовке экспертов предложила предусмотреть возможный шестимесячный срок для сдачи экзамена также в пункте 8.2.2.7.2.1, как и во втором предложении пункта 8.2.2.7.1.1.

9. Как и для основного курса подготовки, следует предусмотреть, что экзамен по специализированному курсу должен быть сдан сразу после окончания курса или в течение шести месяцев после его окончания. Это необходимо, с одной стороны, для того, чтобы можно было быстро проверить знания, полученные на курсах, а с другой стороны, для того, чтобы установить для экзаменующих органов данную процедуру экзаменования, уже опробованную для основного курса подготовки, и чтобы можно было планировать ее в соответствии с известными сроками подготовки.

### **Предложение**

10. В пункте 8.2.2.7.2.1 ВОПОГ заменить второе предложение следующим текстом:

«Этот экзамен проводится сразу по завершении подготовки или в течение шести месяцев после ее завершения.»

11. Уточнение, касающееся каталога вопросов, может быть исключено. Это уже следует из пунктов 8.2.2.7.2.3 и 8.2.2.7.2.4 ВОПОГ.

## **3. Повторная сдача экзамена**

12. Требования, касающиеся возможности повторной сдачи экзамена после неудачи и количества попыток повторной сдачи, являются неполными.

13. Положение о том, что экзамен должен быть сдан в течение шести месяцев после окончания курса, может дать основание предполагать, что в течение этого шестимесячного периода экзамен также может быть пересдан. Однако такая возможность пересдачи экзамена прямо не упоминается.

14. В отношении экзамена по специализированному курсу применяются следующие требования:

Если кандидат получил за обе части экзамена в общей сложности 44 балла, но не набрал минимально необходимых 20 баллов по какой-либо одной части экзамена (вопросы с альтернативными ответами или вопросы по существу), по этой части может быть проведен повторный опрос (пункт 8.2.2.7.2.5 ВОПОГ).

15. Не предусмотрено никаких указаний о том, можно ли пересдать экзамен после неудачи (менее 44 баллов) и сколько раз можно пересдавать экзамен.

16. По мнению Германии, во всех случаях должна быть предусмотрена возможность хотя бы один раз попытаться пересдать экзамен. Другие требования к экзаменам, как правило, допускают две попытки пересдачи экзамена.

17. Для того чтобы уточнить процедуру экзамена и предоставить всем кандидатам одинаковые шансы на успех, следует разрешить пересдавать экзамен только один раз во всех трех случаях (согласно пункту 8.2.2.7.2.5 ВОПОГ).

#### **Предложение о поправке**

18. Пункт 8.2.2.7.1.1 ВОПОГ изменить следующим образом:

«По окончании основного курса подготовки экзамен сдается в течение шести месяцев после завершения подготовки. В случае неудачи экзамен можно пересдать один раз в течение этих шести месяцев без повторного прохождения основного курса подготовки.»

19. При условии одобрения поправок, предлагаемых в пунктах 2 и 3 настоящего документа:

В пункт 8.2.2.7.2.1 ВОПОГ добавить третье предложение следующего содержания:

«В случае неудачи экзамен можно пересдать один раз в течение шести месяцев без повторного прохождения специализированного курса.»

## **4. Облегчение условий сдачи экзамена**

20. Раздел 8.2.2 ВОПОГ не содержит никаких указаний на возможность предоставления участникам с ограниченными возможностями некоторых послаблений во время экзамена, например в отношении времени выполнения заданий.

21. В Германии это требуется конституционным правом и является нормой для всех видов подготовки и всех профессиональных экзаменов. Согласно анализу ситуации, проведенному в 2019 году научной службой бундестага (федерального парламента) Германии, соответствующие положения также предусмотрены, например, такими договаривающимися сторонами ВОПОГ, как Бельгия и Франция.

[<https://www.bundestag.de/resource/blob/650418/604570e56bb416cbbf8e2d539722a96f/W D-8-015-19-pdf-data.pdf>]

22. Возможное решение: ничто не препятствует применению принципа, в соответствии с которым для лиц с ограниченными возможностями предусматриваются условия, компенсирующие неблагоприятное положение, в котором они находятся, однако эти условия должны регулироваться национальным законодательством договаривающихся сторон.

## **5. Переходные положения, касающиеся подготовки экипажа**

### **Справочный документ**

Доклад о работе тридцать пятой сессии, ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, пункт 30.

23. Переходное положение, содержащее в пункте 1.6.8.1 ВОПОГ, связано с включением в ВОПОГ 2013 года специальных требований к остойчивости танкеров после серьезной аварии с танкером «TMS Waldhof», произошедшей в январе 2011 года. Это положение уже устарело и должно быть исключено для упрощения требований.

24. На своей тридцать пятой сессии в августе 2019 года Комитет по вопросам безопасности уже подтвердил, что с 2020 года продолжительность курса

переподготовки после прохождения основного курса подготовки будет вновь составлять два дня вместо трех.

**Предложение о поправке**

25. Исключить пункт 1.6.8.1 ВОПОГ.

---